

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 2 JUILLET 1930.

Rapport de la Commission des Finances chargée de l'examen du Projet de Loi apportant des modifications à la loi du 15 mai 1846, organique de la comptabilité de l'Etat, à celle du 29 octobre 1846, organique de la Cour des Comptes, et à celle du 20 juillet 1921, instituant la comptabilité des dépenses engagées.

(Voir les n°s 241, 279 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 26 juin 1930)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 2 JULI 1930.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet der Rijkscomptabiliteit van 15 Mei 1846, zoomede van de organieke wet van het Rekenhof van 29 October 1846 en van die van 20 Juli 1921 tot instelling van de comptabiliteit der betaalbaar gestelde kredieten.

(Zie de n° 241, 279 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 26 Juni 1930)

Présents : MM. LAFONTAINE, président ; Armand HUYSMANS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

La loi du 15 mai 1846, organique de la comptabilité de l'Etat, autorise le Gouvernement à traiter de gré à gré pour les fournitures, transports et travaux dont la dépense totale n'excède pas 10,000 francs, ou s'il s'agit d'un marché passé pour cinq années dont la dépense annuelle n'excède pas 3,000 fr.

La stabilisation monétaire devait logiquement entraîner la péréquation de ces chiffres. Le Projet de Loi leur applique le multiplicateur 10, en tenant compte des modifications qui ont affecté les prix depuis l'époque éloignée où les chiffres ont été arrêtés.

Le même coefficient a été appliqué aux chiffres prévus pour les adjudications, contrats et marchés dont l'état sommaire doit être fourni annuellement par chaque département ministériel aux deux Chambres législatives.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De organieke wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit machtigt de Regeering rechtstreeks te onderhandelen voor de leveringen, vervoer en werken waarvan de globale uitgave niet 10,000 frank overschrijdt, of zoo het een voor vijf jaar gesloten overeenkomst geldt, waarvan de jaarlijksche uitgave niet 3,000 frank overschrijdt.

De muntstabilisatie moest logisch aanleiding geven tot de aanpassing dezer cijfers. Het wetsontwerp past daarop den vermenigvuldiger 10 toe, met inachtneming van de wijzigingen die de prijzen hebben doen schommelen sedert het reeds ver afgelegen tijdperk waarop deze cijfers werden bepaald.

Hetzelfde coëfficiënt werd toegepast op de cijfers voorzien voor de aanbestedingen, contracten en overeenkomsten waarvan het bondig overzicht jaarlijks voor ieder ministerieel departement aan de Wetgevende Kamers dient voorgelegd.

Enfin, une péréquation semblable a été faite aux dispositions de l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, organique de la Cour des Comptes, et de l'article 5 de la loi du 20 juillet 1921, sur la comptabilité des dépenses engagées, visant, la première, les avances qui peuvent être faites aux agents comptables d'un service administratif régi par économie; la seconde, les contrats et marchés pour fournitures, travaux et transports qui peuvent exceptionnellement recevoir leur exécution avant d'avoir été visés par l'agent comptable.

Votre Commission se rallie aux nouvelles dispositions proposées.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
ARM. HUYSMANS.

Ten slotte werden aldus aangepast de bepalingen van artikel 15 der organieke wet van 29 October 1846 op het Rekenhof, en van artikel 5 der wet van 20 Juli 1921 tot instelling van de comptabiliteit der betaalbaar gestelde kredieten, waarvan de eerste slaat op de voorschotten die aan de rekenplichtigen van een huishoudelijk beheerden dienst kunnen verleend worden, en de tweede slaat op de contracten en koopen voor leveringen, werken en vervoer, die uitzonderlijk kunnen worden uitgevoerd vooraleer door den rekenplichtige te zijn gefiatteerd.

Uwe Commissie neemt vrede met de nieuwe voorgestelde bepalingen.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever.
ARM. HUYSMANS.